

2011



# IFAguide

Neue Doppelspitze  
von Siemens

(Mehr auf Seite 6)



**WISSEN, WO ES LANG GEHT!**

# Pangourmet von De'Longhi. Viel mehr als ein Ofen

MAXINFORMATION.COM 71



Mit dem neuen Pangourmet von De'Longhi holen Sie sich einen Profibäcker ins Haus. Den Brotteig rührt er selbstständig an, lässt ihn aufgehen und backt ihn fertig. Auch Brötchen oder Kuchen gelingen perfekt. Sie können aber auch eine Pizza auf dem mitgelieferten Backblech backen oder einen Braten garen und sogar Marmelade kochen – für Ihr duftendes, frisches Brot.



30 unterschiedliche Programme



Rührschüssel und Backform in einem



Mit 6 Garfunktionen, auch für Pikantes

Weitere Informationen: De'Longhi Deutschland GmbH, Am Reitpfad 20, 63500 Seligenstadt  
0180 5 225521 (0,14 EUR/Minute aus dem Festnetz; maximal 0,42 EUR/Minute aus den Mobilfunknetzen)

[www.delonghi.de](http://www.delonghi.de) · [www.pangourmet.delonghi.com](http://www.pangourmet.delonghi.com)

**De'Longhi**

# Wegen Überfüllung geschlossen?

Wer die Veranstalter der IFA kennt, weiß, dass das nicht passieren wird. Aber auf dem Messegelände unter dem Funkturm wird es in diesem Jahr eng - im positiven Sinne! Bereits Anfang Juli war die IFA „ausgebucht“. Keine Sorge - auch „Spätkommern“ konnten die Messemacher helfen - mit dem Angebot temporärer Bauten auf Freigeländeflächen und kreativen Lösungen in Hallenübergängen.

Jetzt dürfen wir gespannt sein, ob aus der hohen Nachfrage der Aussteller auch eine rekordverdächtige Besucherzahl wird. Wer einen Blick auf das Angebot der IFA 2011 wirft, der dürfte daran nicht mehr zweifeln.

Wichtige Anziehungspunkte werden die „IFA iZone“ und die „IFA eLibrary“ sein. Im vergangenen Jahr feierten die Bereiche rund um die Produktwelten Tablet-PCs, Smartphones & Co. erfolgreiche Premiere. Die Marktbedeutung ist seitdem weiter gestiegen. Aber auch die Hausgeräte-Branche ist mit ihrem vierten Auftritt in Berlin inzwischen fester Bestandteil der IFA. Intelligente Technologien, auch mit Anbindung an das Internet und für Smart Grid-Lösungen, sowie Bedienkomfort und der effiziente Umgang mit Energie und Wasser stehen hier hoch im Kurs.

Und es gibt natürlich noch viel mehr zu sehen. Hoch im Kurs stehen deshalb auch immer wieder Helfer, die einem sagen, wo es auf der IFA lang geht. Unser hitec IFAguide soll ein solcher sein. Hier finden Sie die wichtigsten Messeaussteller (Stand August). Wir wünschen Ihnen damit einen gelungenen IFA-Besuch 2011.

Ihr hitec-Team

PS: Diesen Messführer können Sie auch unter [www.hitec-2-go.de](http://www.hitec-2-go.de) auf Smartphone und Konsorten herunterladen.

## IMPRESSUM



**Herausgeber:** Bundesverband Technik des Einzelhandels e.V. (BVT)

**Copyright und Verlag:**

S.O.K. Verlagsgesellschaft mbH  
Oberplatz 14, 47804 Krefeld  
Fon 0 21 51 / 15 25 6-10, Fax 0 21 51 / 15 25 6-28  
Sparkasse Krefeld, BLZ 320 500 00, Konto 85 73 75

**Geschäftsführende Gesellschafter:**

Thomas Schmidt, Heinz Josef Kerbusch

**Objektleitung:** Thomas Schmidt

**Redaktion:** Martin Schulze, Fon 0 21 51 / 15 25 6-20

**Administration:** Ursula Thiel-Schmidt,  
Fon 0 21 51 / 15 25 6-0

**Autor:** Sylvia Dieckmann

**Anzeigen:** Alexander Zöhler (Leitung),  
Fon 0 91 22/7 90 24 73

**Druck und Litho:** K-Druck Kerbusch GmbH & Co. KG,  
Mönchengladbach

**Layout:** Schmidt//Overländer, Krefeld

Mitglieder des BVT erhalten die Zeitschrift im Rahmen ihrer Mitgliedschaft.

Erfüllungsort und Gerichtsstand: Krefeld

Alle Zuschriften für Anzeigen und Abonnements bitte an den Verlag.

Mit Namen gekennzeichnete Artikel stellen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion dar. Unaufgefordert zugemerkte Manuskripte werden nur dann zurückgeschickt, wenn ausreichend Porto beigelegt ist.

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar.

## Sonderflächen

Groupe SEB (Rowenta, Tefal, Moulinex, Krups)	
Eingang Süd, Außenfläche 101 -105	
DS Produkte	Freigelände (Halle 5) F10
Harman	Funkturmminnenhof 100
Lenovo	Funkturmminnenhof A20
Microsoft Deutschland	Sommergarten A30
SIGMA (Deutschland)	Sommergarten F75
Canon Deutschland	Sommergarten Canon-Zelt FG-SOM 100
Sonic Sales Support	Sommergarten Canon-Zelt 04/F10
Deutsche Telekom	Sommergarten Canon-Zelt SOM/B5
Alfred Kärcher	Übergang 2.1/4.1 101
Royal Appliance (Dirt Devil, Medisana)	Übergang 3.1/5.1 101

## Halle 1.1

Siemens-Electrogeräte	101
Nespresso Deutschland	102
LG Electronics	103
Gorenje	201

## Halle 1.2

CANTON ELEKTRONIK	102
sonic emotion	103
ION Audio	104
expert	109
Tivoli Audio	110
uDesigns Tech	114
beyerdynamic	115
Yoga Electronics	116
Zound Industries	118
Jarre Technologies	119
Atil Elektronik	120
Frontier Silicon	121
PURE	121
Sonos	122
ELAC ELECTROACOUSTIC	123
ONKYO	125
247-Entertainment	126
Media-Saturn	126
Greensound Technology	127
Audio-Technica	128
TEAC	129
Auluxe	130
Audiovox	132
Bernstein	132
HECO	132
Oehlbach Kabel	132
Christian Schwaiger	132
QUADRAL	134
Advance Acoustic	135
Inkel Corporation_Sherwood	136
Sontia Logic	137
Reid and Heath Acoustics	138
CSR	139
Homedics	140
ceratec audio design	141
Amethyst	142
Jivo Technology	142

Klipsch	142
LightWedge	142
Marware	142
TNS	142
Volpi	142
Vuzix	142
Gavio	143
Pioneer	144
Viewmedia	145
Yamaha	148
Parrot	149
Arkamys	150

## Halle 2.1

Miele	101
Liebherr-Hausgeräte	201
JURA	202
JURA Gastro	202

## Halle 2.2

Ford	102
Pt. Gemilang Cipta Kreasi	115
Nexus Electrical (Jiaxing)	116
PEARL	117
SIM2 Multimedia	119
SISVEL	119
Sisvel	119
Schmid	120
COBY	121
AIPTEK	122
TransferJet Consortium	123
Nodis	124
Fiftyseven North	125
ElectronicPartner	127
Deutsches Rundfunk-Museum	129

## Halle 3.1

Robert Bosch Hausgeräte	101
Vestel	102
Haier	103
VARTA Consumer Batteries (Remington, Russell Hobbs)	104
Coway	105
EK / servicegroup	106

## Halle 3.2

Rat für Formgebung	102
LOGITECH	104
TnB SA France	106
Bluestork	107
Pure Acoustics.	109
telering	110
ATLANTIS	111
IDAPT	112
Blaupunkt	114
Dream Cheeky	115
Scythe	116
Scythe	116
G & BL A.V.M.	118

# Für alle, die gern gepflegt leben.

Schaum Aktiv schont Wäsche und Umwelt im großen Stil.



 **SchaumAktiv**



Dank der Schaum Aktiv-Technologie reinigen Sie Ihre Wäsche schonender und sparen dabei bis zu 70% Energie.\* Auch mit ihrem Fassungsvermögen von 12 kg und einem besonders großen Trommelvolumen von 79 l zeigt die WF-71284 wahre Größe. [www.samsung.de](http://www.samsung.de)

\*VDE Deutschland/148745/IEC 60456 Ed. 5/4 kg Waschladung/Programm Energiesparen im Vergleich zu herkömmlichem Baumwollprogramm 40°C.

**SAMSUNG**

TURN ON TOMORROW



„Traumpaar“: Waschmaschine und Trockner aus der Serie „iQ 800“ passen optisch und technisch bestens zusammen

## Neue Doppelspitze von Siemens

Siemens stellt seiner Wäschepflege-Flotte zwei neue Flaggschiffe an die Spitze. Waschmaschine und Trockner der „iQ 800 Master Class“ bilden das Duo, das optisch vor allem durch die breit in Chrom abgesetzten Bullaugen auffällt. Die Bedienphilosophie der Geräte folgt dem Prinzip der selbsterklärenden „Von-links-nach-rechts“-Bedienung, das man von den Einbaugeräten bereits kennt.

Auch was die technische Ausstattung anbelangt, liegen beide auf gleicher Linie. Im Fokus steht das Thema Umweltschutz. Die Energieeffizienz des Trockners liegt 60 Prozent unter dem Grenzwert für die Energieeffizienzklasse

Klasse A - Weltneuheit. Das Dosiersystem „i-Dos“ der Waschmaschine hilft Wasser zu sparen. Es nimmt die richtige Waschmitteldosierung vor, vermeidet so übermäßigen Schaum und unnötige Spülgänge. Mit dem „varioPerfect“-System kann sich der Benutzer zusätzlich für minimalen Stromverbrauch entscheiden. Von seinem neuen bürstenlosen „iQ-Drive“, dem extrem leise und verschleißfrei arbeitendem Motor der Waschmaschine, ist Siemens sogar so überzeugt, dass es zehn Jahre Garantie auf ihn gibt.

Halle 1.1, Stand 101



# Espresso - besser als beim Italiener

## Design Espresso Maschine Advanced Pro G

- Integriertes Kegelmahlwerk (18 Stufen)
- Mahlmenge programmierbar
- Thermoblocksystem
- Energiesparfunktion
- 17 bar ULKA-Profi-Pumpe
- Espresso-Tassengröße programmierbar
- Milchaufschäumdüse
- Druckmanometer
- 2 Liter Tank abnehmbar
- Enthaltene Zubehör: 4 Siebeinsätze, Tamper, Milchaufschäumkännchen aus Edelstahl, Reinigungszubehör

Wir freuen uns  
über Ihren Besuch!

**Halle 6.1**

**Stand 107**



**GASTROBACK®**

[www.gastroback.de](http://www.gastroback.de)

# Starker Dreierpack

Ein Neuheiten-Trio bringt Dirt Devil mit nach Berlin. Dazu zählt „Galileo“, der erste Beutelstaubsauger des Unternehmens ohne Saugkraftverlust (getestet nach DIN 60312). Er wird begleitet von mehreren hocheffizienten Energiesparsaugern und kraftvollen Dampfreinigern der „Aquaclean-Reihe“. Präsentiert wird dieses

starke Dreierpack an einem neuen Standort mit einem völlig neuen Messestandkonzept. Bewährt seit mehr als 20 Jahren sind hingegen die Leitsätze des Unternehmens, denen auch die neuesten Produkte gerecht werden. Leistungsstark, bedienerfreundlich und dabei erschwinglich - so präsentieren sich auch die IFA-Highlights 2011 von Dirt Devil.

**Dirt Devil**  
 macht schlauer sauber

Doch damit nicht genug: Fachbesucher dürfen sich zudem auf eine neue, exklusive Fachhandelslinie freuen, die leistungsstarke Produkte im High-Quality-Segment verspricht. Zudem gewährt Dirt Devil einen Ausblick auf die neuen Vermarktungsstrategien für 2012 sowie zahlreiche attraktive Angebote.



Volle Power: „Galileo“ ist der erste Beutelstaubsauger von Dirt Devil ohne Saugkraftverlust

Übergang Halle 3.1/5.1,  
Stand 101

## Halle 3.2

Global Digital Distribution	119
Inverto	120
Socrimex	120
Trust	121
Sangean	123
GEAR4	125
DGM UK	127
devolo	130
HomePlug Powerline Alliance	130
Clicktronic - Wentronic	131
FUNAI	132
Monster	133
Sennheiser	135
Cellular	136
Vivanco	138

## Halle 4.1

Electrolux (AEG, Zanussi)	101
BWT	201
SEVERIN	201
Robert Thomas	202
Rommelsbacher	203
Dyson	204
Beurer	205
ritterwerk	206
Steba	207
Melitta Haushaltprodukte	208
Laurastar	209
Robert Thomas	210
Gebr. Graef	211
SEVERIN	212

## Halle 4.2

Sony	101
------	-----

## Halle 5.1

Samsung (Home Appliances)	101
Dometic	102
Crosslee	103
ERNAMAS	104
Coplax	105
Stadler Form	105
iRobot	106
Klein Robotics	106
WIK	201
POLTI	202
Homedics	203
Climadiff	204

## Halle 5.2

Panasonic	101
JVC	103
Kenwood Electronics	104

## Halle 6.1

De'Longhi (De'Longhi, Kenwood)	101
wmf consumer electric	102

Fakir	103
Nivona	104
Leifheit (Leifheit, Soehle)	105
Glen Dimplex	106
GASTROBACK	107
Braukmann/CASO	108
Stein & Co.	109
UNOLD	110

## Halle 6.2

Deutsche Telekom	101
Loewe	201
Wexler	202
Tech21 UK	203
Libri.de Internet	204
Samsung Opto-Electronics	204
Kobo Inc.	205
Koch, Neff & Volckmar	212

## Halle 7.1A

Arcelik	101
Arctic	101
Beko	101
Elektra	101
Amica	101
GRAM	101
Hansa	101
Termikel	102
TH Ukgazmash	103
Royal Pacific	104
Riensch & Held	105
Royal Sovereign	106
ERDA	107
AB SNAIGE	108
Strip's	109
Sumer	110
MESTAS	111
IT Wash	112
CWJ	113

## Halle 7.1B

BaByliss	101
InnoEssentials	103
Elettroplastica	104
LIGO ELECTRIC	105
TÜV SÜD	106
The Dezac	107
Carrera	108
Fackelmann	108
Lutter & Partner	108

## Halle 7.1C

3Q Trinity	102
Global Fairs	102
Marketpoint	102
Optoma	102
S+M Rehberg	102
Western Digital	102

## Halle 7.2B

Marantz	101
Mitsubishi Electric	101
KT	103
Dempa	114
T.D.M.	116

## Halle 7.2C

Trendwerk77 + MTV	102
-------------------	-----

## Halle 8.1

La Pavoni	101
BEEM	102
Foremost	103
Hydas	104
Rodri Plastics	105
COLOR-DEC	106
Co.ind.	107
Dualit	107
GL-International	107
Inventum	107
Reuro	107
WICG-Wahl	108
Tong Yang Magic	109
Ultimate	110
Tradecom//Harper	111
Aisin	112
Crown Technics	112
Necchi	112
Zeng Hsing	112
JUPITER	113
VSM	201
Tristar	202
AXANA 2000	203
FLAEM NUOVA	204
NUC	205
Ecovacs	206
Moneual	207
Van den Berg	208
Fanset	209
HUROM	210
First Electronics	211
Timetron	211
Stevens	213
GA.MA	214
Steam One	215
Palson Trading Espana	216
Status d.o.o. Metlika	217
South Asia International (HK)	218
Bestron	219
EUROBOTS	220
Ilshim	220
Domo Elektro	221
Airfree Produtos Electronicos	222
Conti Electrical Households	223

## Halle 8.2

Vestel	101
TELEFUNKEN	102
Medion	103

## Halle 9

Audioline	101
Avenir Telecom	101
AVM	101
DCI	101
Eastern Partner	101
ITM	101
Leoworx	101
LEXAR Media	101
microVision/CC	101
Mobile World Distribution	101
MoonCom	101
my aware solution	101
Olympia Business Systems	101
ONNI-TEC	101
PN Devices	101
Pogoplug	101
Proks	101
Sagemcom	101
SECU4	101
SOPEG	101
Soundfreaq	101
TCT Mobile Germany	101
XPAL	101
Bundesverband der Hörgeräte-Industrie	102
A.C.Ryan	103
Chips and More	103
Zweibrüder Optoelectronics	104
Technotrade	105
aetka	106
HTC	106
KOMSA	106
Motorola	106
NOKIA	106
Sony Ericsson	106
IVS	107
Sparhandy	108
International Brand Distribution	111
STMicronics	112
Tiptel.com	113
Piesslinger	114
TFA Dostmann	115
United Navigation (Becker, Falk)	200
Apollo Bell	201
NAVIGON	203
ADMEA	204
Bury	205
Joseph Enterprises	206
HERBERT RICHTER	207
Peter Jäckel	208
TomTom	209
Garmin Deutschland	210
Brightpoint Germany	211
HTC Germany GmbH	212

# Das jüngste Kapitel in der Geschichte der Robotertechnologie



## Entdecken Sie die neue Roomba® 700er-Serie – 21 Jahre Entwicklung auf den Punkt gebracht

Mit der Roomba 700er-Serie präsentieren wir Ihnen unsere fortschrittlichsten und effizientesten Staubsaug-Roboter – ausgestattet mit der aktuellsten iRobot Robotertechnologie. Und das will etwas heißen, denn schließlich bauen wir auch Roboter, die unsere Weltmeere erforschen. Roboter, die auf diesem Planeten täglich Leben retten. Und sogar Roboter, die andere Planeten erkunden. Sie können uns also getrost vertrauen, dass Ihr Roomba der 700er-Serie seine Mission erfüllen wird:

Ihnen zu saubereren Böden zu verhelfen. Tag für Tag.

# **iRobot®**

*Making Robots Work For You*

[www.irobot.com](http://www.irobot.com)



Entdecken Sie die  
neue Roomba® 700er-Serie

**IFA Berlin**  
Halle 5.1  
Stand 106

*Exklusiv-Vertrieb und Service in Deutschland und Österreich  
durch Klein Robotics – [www.klein-robotics.de](http://www.klein-robotics.de)*

© 2011 iRobot Corporation. Alle Rechte vorbehalten.  
iRobot und Roomba sind eingetragene Marken der iRobot Corporation.

# Kaffee-Genuss individuell

Bedienkomfort und Energieeffizienz – zwei der zentralen IFA-Trendthemen, wenn es um Hausgeräte geht. In beiden Kategorien weiß Melitta zu überzeugen. Perfekte Ergebnisse bei weniger Energieverbrauch – dafür steht die optimierte „CAFFEO Bistro“. Sie ist ihrer Zeit voraus, denn sie erfüllt schon die Auflagen der neuen europäischen Ökodesign-Richtlinien, die ab 2013 verbindlich sind. Im Stand-by-Modus verbraucht das Gerät weniger als 0,5 Watt. Umweltbewusste Kaffee-Liebhaber können den Energie-Spar-Modus individuell programmieren. Ab Oktober ist der Kaffee-Vollautomat in einer zusätzlichen, hochglänzend-schwarzen Variante im Handel erhältlich.

Apropos Individualität: Die wird beim neuen Hightech-Vollautomaten „CAFFEO Gourmet“ besonders groß geschrieben. Mit der Funktion „AromaAdjust“ kann zwischen fünf



Der Kaffee-Vollautomat „CAFFEO Bistro“ verbraucht weniger Energie

verschiedenen Kaffeestärken ausgewählt werden – von extra mild bis extra stark. Als einziges Gerät seiner Klasse hat die „Gourmet“ einen Zwei-Kammer-Bohnenbehälter. So können Kaffee-Genießer zwischen zwei verschiedenen Bohnen wählen. Der Drehschalter „Rotary Switch“ und ein übersichtliches Text-Display erleichtern die Bedienung und Programmierung bei der Kaffeezubereitung. Die „CAFFEO Gourmet“ ist ab November 2011 im Fachhandel erhältlich.

Bei der „CAFFEO Gourmet“ ist der Name Programm – sie bietet auch anspruchsvollen Kaffee-Liebhabern individuellen Genuss

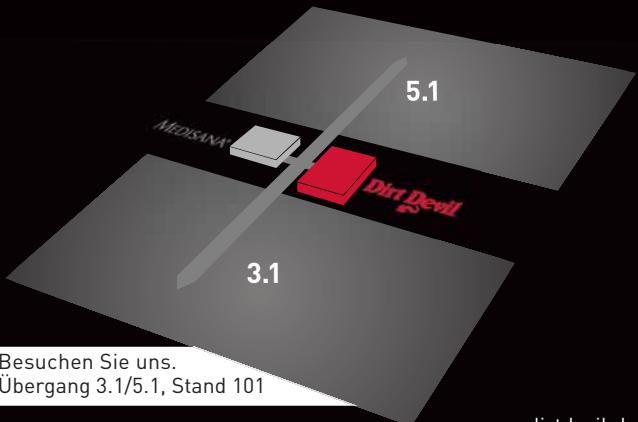


Halle 4.1, Stand 208



# Beutelsaugen ohne Saugkraftverlust\*


\*getestet nach DIN EN 60312



Besuchen Sie uns.  
Übergang 3.1/5.1, Stand 101

# Intelligent und effizient

## Samsung auf der IFA 2011


 Unser diesjähriger IFA-Auftritt steht ganz im Zeichen intelligenter Hausgeräte, mit denen wir die Besucher unseres großzügigen Messe-Auftritts begeistern wollen. In Halle 5.1 zeigt Samsung Home Appliances, dass auch der Haushalt Spaß im Alltag bringen kann. Ob Waschen, Kühlen, Kochen oder Reinigen: Unser aktuelles Sortiment verwöhnt die Verbraucher mit praktischen Funktionen, die einfach zu bedienen sind und den Haushalt zum Erlebnis machen. Gleichzeitig schonen die Geräte die Natur, denn der Umweltschutz steht bei der Forschung und Entwicklung neuer Produkte stets im Mittelpunkt.

Ein IFA-Highlight aus dem Bereich Waschen ist unser jüngstes Waschmaschinen-Modell, die WF-71284 mit ‚Schaum Aktiv‘-Technologie und einem XXL-Trommelvolumen von 79 Litern. Die Waschmaschine reinigt Kleidung gründlich und besonders schonend bereits bei Niedrigtemperaturen. Zudem können mit nur einem Durchgang bis zu 12 kg Wäsche gereinigt werden - ideal zum Bezwingen großer Wäscheberge.

Clever sind auch die neuen Kühl-Gefrier-Kombinationen der G-Serie. Die Raumwunder bieten bei gewohnten Außenmaßen bis zu 50 Liter mehr Nutzinhalt als vergleichbare Samsung Kühl-Gefrierkombinationen.

Wir laden unsere Handelspartner herzlich ein, diese und weitere innovativen Hausgeräte selbst hautnah zu erleben und gemeinsam mit uns den Grundstein für ein erfolgreiches Weihnachtsgeschäft zu legen.«

**Hans Wienands**  
 Senior Vice President,  
 Samsung Electronics GmbH

### „Mehr erleben in Halle 5.1“

**Ein Ausblick auf die miteinander kommunizierenden Hausgeräte der Zukunft und ein Live-Kochstudio unterstreichen den Erlebnis-Charakter des Samsung Messeauftritts.**



Hans Wienands, Senior Vice President Samsung Electronics, lädt Handelspartner ein, auf der IFA den Grundstein für ein erfolgreiches Weihnachtsgeschäft zu legen

**Halle 5.1, Stand 101**

PERFEKTE  
GRÜNDE,  
IHRER  
BISHERIGEN  
KAFFEEMASCHINE  
UNTREU  
ZU WERDEN.

**NIVONA**

Neue Lust auf Kaffee.

**Technisch überlegen. Bestens  
ausgestattet. Versuchung pur.**

Es gibt viele Gründe, die für NIVONA sprechen. Das Design. Die Bedienung. Die Ausstattung. Qualität ist eben unsere Leidenschaft – deshalb gibt es NIVONA Apparate auch nur im autorisierten Fachhandel. NIVONA, immer eine clevere Wahl.



**[www.nivona.com](http://www.nivona.com)**

NIVONA Apparate sind nur für vertriebsgebundene, autorisierte Fachhändler erhältlich.



Feiern auf der IFA ihre Europapremiere: Die intelligenten Saugroboter „Roomba 770“ (links) und „Roomba 780“ (oben)

**KLEINROBOTICS**

## Doppelte Europapremiere

Klein Robotics, exklusiver Distributeur der Haushalts-Roboter von iRobot in Deutschland und Österreich, erwartet Besucher mit der kompletten Palette der praktischen Haushaltshelfer. Darunter finden sich gleich zwei Geräte, die auf der IFA ihre Europapremiere feiern: Neu dabei sind in diesem Jahr „Roomba 770“ und „Roomba 780“. Die intelligenten Reinigungsprofis zeichnen sich durch eine längere Akkulebensdauer, HEPA-Filter, einen besonders kräftigen Saugmotor sowie ihr frisches, neues Design aus. Schmutz können die beiden „Neuzugänge“ sowohl hören als

auch sehen. Praktisch: Eine Lichtanzeige informiert den Nutzer, wann der Auffangbehälter voll ist.

Ebenfalls live zu erleben ist eine aktualisierte Version des Nasswisch-Roboters „Scooba 385“, der durch seine einfache Bedienung überzeugt. Abgerundet wird die Palette von „guten alten Bekannten“, den Modellen „Roomba 521“, „531“, „555“, und dem Tierhaar-Spezialisten „564 Pet“ sowie „Roomba 581“.

**Halle 5.1, Stand 106**



**KENWOOD**  
CREATE MORE

## Top-Technik edel verpackt

Edles Design mit raffinierter Technik erwartet die IFA-Besucher bei De'Longhi und Kenwood. Dafür stehen „Lattissima +“, zweite Generation der erfolgreichen Nespresso-Kapselmaschine und die edlen Frühstücksserien „Rise“ und „Blanc“. Nicht fehlen darf außerdem der Brotbäcker unter den Mini-Multifunktionsöfen, der „Pangourmet“. Für Besucher, die bei der Hausarbeit Zeit sparen möchten, präsentieren wir die Dampfbügelstation „Stirella Dual-Vap“. Mit ihrem optimierten Dampfkonzzept garantiert sie einfaches und schnelles Beseitigen von Knitterfalten.

Es gibt also reichlich Neues zu entdecken und viele Köstlichkeiten zu genießen. Diese werden unter anderem zubereitet mit der „Cooking Chef“ von Starkoch Johann Lafer. Weitere innovative Produkthighlights und viele spannende Veranstaltungen, wie z.B. das Finale der Deutschen

Bügelmeisterschaft 2011, werden wir direkt auf unserem Stand in Halle 6.1 dem interessierten Fachpublikum präsentieren.

Ich freue mich auf Sie!«

**Helmut Geltner**  
**Geschäftsführer**



Tolle Produkthighlights, spannende Events und leckere Köstlichkeiten kündigt Helmut Geltner, Geschäftsführer De`Longhi, Kenwood, für die IFA an

Halle 6.1, Stand 101



Abends beim Treffen mit Freunden: Mit dem „Teppanyaki Glas-Grill Advanced“ können leichte und fettarme Gerichte direkt am Tisch zubereitet werden. Die glatte Oberfläche ist ideal, um schnell und schonend Meeresfrüchte, Fisch, Gemüse, Fleisch oder Bratnudeln in tolle asiatische Gerichte zu verwandeln.

## Morgens, mittags, abends ...

... die IFA-Neuheiten von Gastroback begleiten Freunde des gesunden Genuss auf Wunsch den ganzen Tag.

Mit dem Tee- und Wasserkocher „Gourmet Tea Advanced Automatic“ zieht morgens frischer Teeduft durch's Haus, noch bevor der Wecker unsanft aus den Träumen reißt. Ein digitaler 24-Stunden-Timer am Gerät und die automatische „Filter Up- & Down“-Funktion machen's möglich.



# GASTROBACK®



Mittags: kleiner Snack gefällig? Mit der Low-Fat-Fritteuse „Vita-Spin“ gelingt der knusprig und geschmackvoll. Dabei wird bis zu 55 Prozent Fett eingespart. Der Clou: Zuerst wird klassisch frittiert, dann der Garkorb angehoben und rotiert. So wird ein großer Teil des Fettes wieder vom Gargut entfernt.

Halle 6.1, Stand 107

## Halle 9

Sanyo Component Europe	302
P2i Limited	304
SUPERTOOTH	305
novero	307
AIV	308
Brodit AB	308
Funke Digital TV	309
C4Line	310
Globalstar	311
Invoxia	312
Emporia Telecom	313
Foshan	314
D-Parts Mobilphon & Zubehör	315
AF Electronics	316
KURZ	317
Wilhelm Dreusicke	318
Anti Sleep Pilot	319
Camelion Batterien	320
BMW	321
Krusell International	322
Milne Vertriebs- und Produktions	324
Dibiotanta	325
s.f.m. style for mobile	327
MacroSystem Digital Video	328
Sales Partner	329
Iqua OY	319a
Microsoft Deutschland	A30
SIGMA (Deutschland)	F75
Canon Deutschland	FG-SOM 100
Sonic Sales Support	H04/F10
Deutsche Telekom	SOM/85
Alfred Kärcher	101
Royal Appliance (Dirt Devil, Medisana)	101

## Halle 10.1

Midea	101
Kumtel	102
Guangdong	107
Segula	108
Mami Robot	109
femas	110
Adler	111
JML	112
Serton	113
Silverline	114

## Halle 10.2

HAMA	101
SanDisk	101

## Halle 11.1

UCCTW	10
Deutsche TV-Plattform	11
Video Web	12
ZVEI	14
BREO	2
CW-Soft	2

iq brandenburg	2
Projektron	2
tentable	2
IEI	3
JS-Robotics	3
nextEDGE Technology	3
SIJTechnology	3
TOPS Systems	3
Tsukuba Center	3
Xiroku	3
InfoTip	4
DKE	5
VDE	5
ZVEH	5
IBM	7

## Halle 11.2

LG Electronics	101
----------------	-----

## Halle 12

Acer (Packard Bell, Acer)	101
NETGEAR	102
Buffalo Technology	103
Elgato Systems	104
World Richman Manufacturing	105
Brother International	106
Altec Lansing	107
Avid	107
lomega EMC	107
OSM	107
Philips & Lite-On	107
PNY Technologies	107
SteelSeries	107
TERRATEC	107
SMIT Van Buuren	107
Vor Ort	107
GOLLA OY	108
URBAN TOOL	109
Built .	112
TREXTA	113

## Halle 13

DELL	100
------	-----

## Halle 14.1

Riva	200
Innergie	201
Funware Products	203
TUCANO	204
Jazwares	205
PAT SAYS NOW	206
Lazerbuilt	207
trendz beheer	208
SBS	209
A 6 Europe Sprl	210
Creanovative	211
Valenta	212
MATEA	213

## Halle 14.1

Ashtead	214
Tetrax by Walmec	215
MemoryStar	216

## Halle 15.1

Bling My Thing	102
Yan Touch Corporation	103
OYAMA	104
Navjack	105
ppyppe inc	106
mobee technology	107
Vivitek Corporation	108
Simplism	109
NVIDIA	110
LINGO	113
OZAKI INTERNATIONAL	114
Pro-Mat	115
Green Power Electronics	116
Fruitshop	117
Just Mobile	119
Walk on Water	120
Scosche Industries	121
ARTWIZZ	122
Lavatelli	123
Sony Europe Limited	124
Logic3 plc.	125
Libratone	127
Sound Service	129
Kaspersky Labs	130
M&M.Trading!	130
RaidSonic Technology	131
Clingo by Allsop	132
Bracketron	133
iFrogz Europe	134
Boost Cases	135
mophie	136
Agloves	138
REVO	139
Tangram Design Lab.	140
Guangzhou YiCai Craft Factory	141
Falkemedia	142
Aibelive	143
Macally	144
Eton	145
Noetic	146
NUU	146
DiCAPac	147
BLUELOUNGE DESIGN	148
CHAM BATTERY TECHNOLOGY	149
TUCANO	150
OtterBox	151
Skech	153
Geneva Lab	154
TAD-Audiovertrieb	154
WRAPSOL	156
B&W	157
Sonoro Audio	160
Audyssey	161

Burkhard Consulting Services	161
iPowerup	161
LensPen	161
Rain Design	161
Rocstor	161
Soular	161
Booq Europe	162
Native Union	163
iSkin	164
Moshi	165
Piega SA	166
TAD-Audiovertrieb GmbH	166

## Halle 16.1

Scandinavian Unit	199
Mi Suny	200
Imation Europe	201
VOGEL'S PRODUCTS	202
Livescribe	204
Sanho Corporation	205
A&A Licensing	206
Choix Inc.	208
Kanex	209
KATINKAS	210

## Halle 17

STRATO	100
O-London	101
Kent Displays	102
Sarnapa	103
MEADE	104
Arctic Cooling	105
Ansmann	107
EASYPiX	108
Zip Zip PTY	109
Omicom	110
Creative Labs	111
CeWe Color	112
DGH Großhandel	113
ViewSonic	114
INTENSO	115
Tobit Software	116
Lenovo	118
Imation Europe	119
RCP-Technik	123
HDI Dune	124
ARCHOS	125
Yifang Digital	126
Seagate	127
TRENDnet	128
AMD	131

## Halle 18

Vodafone D2	101
SHARP	102


**NIVONA**

Machen in jeder Küche eine bella Figura: Die Vollautomaten der 700er-Serie, hier die „NICR 745“

## Aller guten Dinge sind drei ...

... getreu diesem Prinzip zeigt Nivona auf der IFA gleich drei Newcomer.

Erster Neuzugang: Die Kaffeemühle „CafeGrano 130“. In fast allen Punkten dem ausverkauften Vorgänger gleich, weist sie dennoch einen neuen Korpus aus solidem Kunststoff als Neuheit auf, um so geräuschreduzierter ihre Arbeit verrichten zu können. Dies tut sie mit dem bewährten Kegelmahlwerk aus besonders hochwertigem, gehärteten Stahl.

Ebenfalls „das Beste aus der Bohne“ holt die zweite Neuheit: Das

Kaffeebohnen verpulvern auf die feine Art: Die Kaffeemühle „CafeGrano 130“ mahlt besonders aromaschonend



sind neu überarbeitete Modelle aus der bewährten 700er-Vollautomaten-Baureihe. Mit ihrem Aromatica-System - dem besonders aromasicheren, dynamischen Brühprinzip - sorgen sie auf bequem bedienbare Weise dafür, dass aus feinsten Bohnen leckerer Espresso oder Cappuccino wird.

„Last but not least“: Die kaffeebraune Schönheit „CafeRomantica 840 Marrone“ aus der Top-Baureihe des Vollautomaten-Spezialisten. Hier treffen sich Bedienkomfort der Luxusklasse mit Optik und Design für Ästheten: Ob Espresso Macchiato oder eine einfache Tasse Kaffee, alles geht auf Knopfdruck, alles geht auch doppelt.

Kaffeebraune  
Schönheit:  
Die neue  
„NICR 840“  
glänzt in  
jeder  
Hinsicht


**Halle 6.1, Stand 104**

## Halle 20

Samsung	101
---------	-----

## Halle 21

Nero	101
Toshiba	101
Metz	102
EPSON	103
TCL Overseas Marketing	104
RCA Trademark Management	101

## Halle 22

Philips	101
---------	-----

## Halle 23

GRUNDIG	101
A/S El-Salg	102
C.D.C. Electronet	102
Consortio Euronics Espana	102
EURONICS	102
ZAO Expert-Retail	102
Foxtrot Home Appliances	102
Hemmabutikerna i Sverige AB	102
Interfunk	102
Kauppiasosuuskunta Tekniset	102
Retravisio PTY	102
Seios SYN.P.E.	102
Sinersis Spain & Portugal	102
TC prekyba,	102
United Holding	102
Hannspree	103

## Halle 24

Compagnie Générale de Vidéotechnique	104
HDM	106
Edco Eindhoven BV	109
Funware Products	110

## Halle 25

ERARD	101
HEITECH Promotion	103
Gisan Creaciones	108
Shenzhen	109
S.I.H. Brackets	110
Muse	111
HKC	114
Ningbo Somle	118
Loctek	120
AVF	123
Telecolor	126

## Halle 25

G.B.S.	128
B.M. INDUSTRIA BERGAMASCA MOBILI	130
MPMAN	132
Marchon	134
S.C. AUDIO BRONX	135

Bomann	137
CTC CLATRONIC	137
VOGEL'S PRODUCTS	138
Hyundai Corporation	139
AXDIA	140
Sichuan Changhong Electric	141
ISP	142
Orion Electric	142
LENCO	143
Meliconi	144
Rovi	146
Atmaca Electronic	148
Dantax Radio	149
MUNARI	150
ÖNER	151
Barkan	153
East Kit Electronic	155
Wörlein	157
Ateca Vision	158
Elipson	158
Eltax	158
Norstone	158
Tangent	158
VINIWORLD	158
Hisense	162
SCHNEPEL	164
Sanus	166
Ningbo Coaster	170
EKO Music Group	172
Stilexo Industrial	173
Exelium	174
OMB SRL	175
in-akustik	176
Peerless-AV	181
Sabaj II	183
BRAVO	184
Europea Trade	185
Eralp Müzik	186

## Halle X19

Nikon	200
Sunnytrade Distribution	201
HG Products	202
3Dinlife (Shenzhen)	203
Advanced Plus Technologyd.	204
Galileo Press	208
Unichal	209
Vanguard Deutschland	210
DigiLife Technologies	211
FUJIFILM	213
certon systems	215
VIVITAR / SAKAR	216
Freecom Technologies	218
VERBATIM	218
General Imaging	219
Plawa Feinwerktechnik	221

**IFA Home Entertainment**

TVs · Blu-ray · Home Cinema · Home Servers &amp; Recorders


**IFA Audio Entertainment**

HiFi · Loudspeakers · Special: High Performance Audio


**IFA Home Appliances**

Large Household Appliances · Small Electric Domestic Appliances · Built-In Kitchen Units · Electric Domestic Heating Systems


**IFA My Media**

Imaging · Photo · Video · MP3 · Computing · Games · Memory Solutions · Specials: IFA iZone · IFA eLibrary


**IFA Public Media**

TV-Stations · Radio · Public Music &amp; Video Areas · Professional Media


**IFA Communication**

Telecommunication · Cable · Mobiles · Navigation · IP · Net Solutions · Aerials


**IFA Technology & Components**

Suppliers · Semiconductors · International Halls · Special: IFA TecWatch


**IFA Retail Partners**

Hall 3.1


**servicegroup**

Hall 23



Hall 2.2

**ElectronicPartner**

Hall 1.2

**expert**


Hall 3.2



20.06.2011



# Die neue Melitta® CAFFEO® *Gourmet*



**IFA:  
Halle 4.1  
Stand 208**



**Aroma adjust**  
für die individuelle  
Einstellung des  
Kaffees – von extra  
mild bis sehr kräftig



**Perfect Cappuccino**  
für traumhaften,  
einfach zubereiteten  
Milchschaum



**Bean Select** für  
die Wahl zwischen  
unterschiedlichen  
Bohnsorten

® Registrierte Marke eines Unternehmens der Melitta Gruppe



**Melitta macht Kaffee zum Genuss.®**